



AB 311

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białymstoku. Dział Laboratoryjny 15-099 Białystok, ul. Legionowa 8 tel: 85 740 85 40 Fax: 85 740 48 99 email: wsse.bialystok@sanepid.gov.pl		
Sprawozdanie Nr LPW.9051.840.2025.6026.1163 z badań wody	Strona	Stron
Białystok, dnia 14.11.2025	1	2

Nazwa i adres klienta: *Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Dąbrowie Białostockiej ul. Gen.Sulika 1, Dąbrowa Białostocka*

Zlecenie nr: RPW/26878/2025

Próbki dostarczył: klient

Data/Godzina przyjęcia próbek do badań: 04.11.2025 / 10:40

Opis próbek:

Próbkę wody dostarczono wraz z protokołem nr 39/HK/2011P/Z/25 zawierającym dane:

-nazwa urządzenia lub źródła wody: *Wodociąg Dąbrowa Białostocka*

-miejsce pobrania próbki: *Stacja Uzdatniania Wody, Dąbrowa Białostocka, ul. 1000 lecia PP - kran w łazience damskiej w przedsionku do WC*

-rodzaj wody: *woda przeznaczona do spożycia*

-próbkę pobrał: *Szestowska H. pracownik PSSE w Sokółce, zgodnie z: PN-ISO 5667-5:2017-10*

-data/godzina pobrania próbki 04.11.2025 / 08:40

Stan próbki: Stan próbki bez zastrzeżeń

Data wykonania badań: 04.11.2025 ÷ 13.11.2025

Niniejsze sprawozdanie z badań/pomiarów zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji spełniające wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025 oznaczone są literą - N

Kod próbki			6026/1163/LPW/Z/25	Najwyższa dopuszczalna wartość ¹
Rodzaj próbki			Jednorazowa	
WYNIKI BADAŃ ORGANOLEPTYCZNYCH I FIZYKOCHEMICZNYCH				
Nazwa oznaczenia	Procedura badawcza		Jednostka miary	Wynik badania
Barwa	PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015 metoda C		mg/l Pt	poniżej granicy oznaczalności tj. 2 ± 2
Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt 5.3		NTU	0,40 ± 0,10
Stężenie jonów wodoru (pH)	PN-EN ISO 10523:2012		-	7,6 ± 0,2 (temp. pomiaru 18,9 °C)
Przewodność elektryczna ⁴	PN-EN 27888:1999		µS/cm w 25°C	575 ± 80
Zapach	N	PB-46 wyd. 1, data wyd. 19.10.2009	-	Z0
Smak	N	PB-46 wyd. 1, data wyd. 19.10.2009	-	Z0
Jon amonowy	PN-EN ISO 14911:2002		mg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,20 ± 0,03
Azotany	PN-EN ISO 10304-1:2009		mg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 5,0 ± 0,6
Azotyny	PN-EN ISO 10304-1:2009		mg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,050 ± 0,009
Mangan	PN-EN ISO 15586:2005		µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 10 ± 3
Żelazo ogólne	PN-ISO 6332:2001 + AP1:2016-6		µg/l	71 ± 9
Glin (Al)	PN-EN ISO 15586:2005		µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 40 ± 10
Fluorki	PN-EN ISO 10304-1:2009		mg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,20 ± 0,03
Chlorki	PN-EN ISO 10304-1:2009		mg/l	12 ± 1
Siarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009		mg/l	24 ± 3
Bor	PB-16 wyd. 2, data wyd. 10.02.2020 na podstawie testu Mercka 1.00826.0001		mg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,10 ± 0,02
Kadm	PN-EN ISO 15586:2005		µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,50 ± 0,12
Ołów ⁵	PN-EN ISO 15586:2005		µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 5,0 ± 0,8
Nikiel ⁵	PN-EN ISO 15586:2005		µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 7,0 ± 1,6
Miedź ⁵	PN-ISO 8288:2002 metoda A		mg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,25 ± 0,06
Antymon	PN-EN ISO 15586:2005		µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 2,0 ± 0,7
Magnez	PN-EN ISO 7980:2002		mg/l	21,2 ± 5,1
Sód	PN-ISO 9964-1:1994+Ap1:2009		mg/l	7,8 ± 0,9
Chrom	PN-EN 1233: 2000		µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 5,0 ± 1,5
Cyjanki	N	PB-24 wyd 1., data wyd. 16.06.2008 na podstawie testu Mercka 1.09701.0001	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 10 ± 2
Arsen	PN-EN ISO 15586:2005		µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 2,0 ± 0,5
Selen	PN-ISO 9965: 2001		µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 2,0 ± 0,7
Rtęć	PB-71 wyd. 4, data wyd. 09.05.2024		µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,20 ± 0,04
Indeks nadmanganianowy (Utlenialność z KMnO4)	PN-EN ISO 8467: 2001		mg/l O ₂	0,97 ± 0,27

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białymstoku. Dział Laboratoryjny
15-099 Białystok, ul. Legionowa 8
tel: 85 740 85 40 Fax: 85 740 48 99 email: wsse.bialystok@sanepid.gov.pl

Sprawozdanie Nr LPW.9051.840.2025.6026.1163 z badań wody

Strona

Stron

Białystok, dnia 14.11.2025

2

2

Kod próbek

6026/1163/LPW/Z/25

Najwyższa
dopuszczalna
wartość ¹

WYNIKI BADAŃ ORGANOLEPTYCZNYCH I FIZYKOCHEMICZNYCH

Nazwa oznaczenia	Procedura badawcza	Jednostka miary	Wynik badania	
Twardość ogólna (twardość)	PN-ISO 6059: 1999	mg/l CaCO ₃	311 ± 31	60 ÷ 500 ⁸
Suma Trichloroetenu i Tetrachloroetenu	N PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 1,0 ± 0,3	10
Benzen	N PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,20 ± 0,06	1,0
1,2-dichloroetan	N PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 1,0 ± 0,3	3,0
Benzo(a)piren	N PB-25 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,005 ± 0,002	0,010
Suma WWA ⁷	N PB-25 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,005 ± 0,002	0,10
Suma pestycydów ⁷	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,017 ± 0,009	0,50
α-HCH	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,048 ± 0,026	0,10
β-HCH	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,047 ± 0,027	0,10
γ-HCH	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,047 ± 0,026	0,10
δ-HCH	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,046 ± 0,028	0,10
Dieldryna	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,020 ± 0,007	0,030
Endryna	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,048 ± 0,043	0,10
Epoksyd heptachloru A	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,017 ± 0,009	0,030
Epoksyd heptachloru B	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,020 ± 0,008	0,030
op`DDD	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej granicy oznaczalności tj. 0,065 ± 0,036	0,10

Cel badania: w ramach kontroli wewnętrznej administratora wodociągu.

¹ Wartość parametryczna wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r poz. 2294)² Parametr w w/w rozporządzeniu z przypisem " Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian" dodatkowo dla barwy " Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta-do 15 mq/ Pt/l " oraz dodatkowo dla mętności " Zalecany zakres wartości do 1,0 NTU".³ Warunek: [azotany]/50+[azotyń]/3 < lub = 1, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają stężenie azotanów (NO3) i azotyńów (NO2) w mg/l. Stężenie azotyńów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/l.⁴ Temperatura pomiaru 18,8 °C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.⁵ Pobrano jako próbkę losową z wody stagnującej o objętości 1 litra.⁶ Nie więcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l.⁷ W sumowaniu nie uwzględniano wyników poniżej granicy oznaczania.⁸ Wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania, przez przedsiębiorstwo wodociągowo- kanalizacyjne minimalnej zawartości.

Podana wartość niepewności nie uwzględnia etapu pobierania próbki i stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia k = 2

Informacje pozyskane od klienta oznaczono kursywą.

W niniejszym sprawozdaniu wyniki badań odnoszą się wyłącznie do pobranej i badanej próbki.

Bez pisemnej zgody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Białymstoku sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Klient ma prawo do złożenia skargi.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobór i transport próbek.Autoryzacja w zakresie:
oznaczeń ASA, GC, HPLC

KIEROWNIK
Sekcji Analizy Instrumentalnej
Grzegorz Szkopiec

Autoryzacja:

Kierownik
Sekcji Badań Powietrza Wody i Gleby
Katarzyna Justyna Pogorzelska

Koniec sprawozdania